

# MAGINON

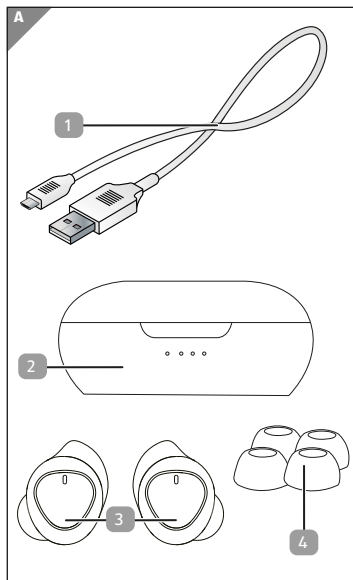
Quality products for Life.

BIK-11

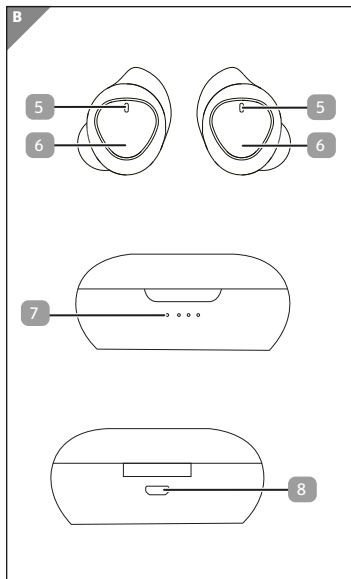
*True Wireless Stereo Ohrhörer*



**Bedienungsanleitung**



**MAGINON**  
Quality products for Life.



## Lieferumfang/Geräteteile

- 1 USB-Ladekabel
- 2 Powerbank Etui
- 3 Ohrhörer
- 4 2 Paar zusätzliche Ohrpolster
- 5 Status LED (Ohrhörer)
- 6 Multifunktionstaste (Ohrhörer)
- 7 Ladestatus LED (Powerbank)
- 8 Micro-USB Buchse

## Inhaltsverzeichnis

<b>Übersicht</b> .....	<b>1</b>
<b>Lieferumfang/Geräteteile</b> .....	<b>3</b>
<b>Vorwort</b> .....	<b>6</b>
<b>Allgemeines</b> .....	<b>7</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren .....	7
Zeichenerklärung .....	8
<b>Sicherheit</b> .....	<b>10</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	10
Sicherheitshinweise .....	11
<b>Erste Inbetriebnahme</b> .....	<b>18</b>
Verpackungsinhalt prüfen .....	18
Ohrhörer im Powerbank Etui laden .....	19
Aufladen des Powerbank Etuis .....	20
Ein- /Ausschalten .....	21
Ausschalten .....	22
Trageweise .....	24
Bluetooth®-Verbindung herstellen .....	24
<b>Funktionen</b> .....	<b>28</b>
Annehmen eines Anrufes .....	28
Beenden eines Anrufs .....	28
Ablehnen eines Anrufs .....	28
Wechselmodus (während des Anrufs) .....	28

Master/Slave Funktion .....	29
Musikwiedergabe .....	30
<b>Reinigung</b> .....	<b>31</b>
<b>Aufbewahrung bei Nichtbenutzung</b> .....	<b>32</b>
<b>Fehlersuche</b> .....	<b>32</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>34</b>
<b>Hinweise zu verwendeten Warenzeichen</b> .....	<b>36</b>
<b>Vereinfachte EU-Konformitätserklärung</b> .....	<b>37</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>37</b>
Verpackung entsorgen .....	37
Altgerät entsorgen .....	38

## Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,  
herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines  
qualitativ hochwertigen MAGINON-Produktes.

Sie haben sich für einen moderne True  
Wireless Stereo Ohrhörer mit guter technischer  
Ausstattung und entsprechendem Zubehör  
entschieden, die sich besonders einfach  
bedienen lassen.

Auf dieses Gerät haben Sie drei Jahre Garantie.  
Falls die True Wireless Stereo Ohrhörer einmal  
defekt sein sollten, benötigen Sie die beigelegte  
Garantiekarte und Ihren Kassenbon. Bewahren  
Sie diese zusammen sorgfältig auf.

## Impressum

Herausgeber:

**supra** Foto-Elektronik-Vertriebs GmbH  
Denisstr. 28A, 67663 Kaiserslautern, Deutschland

## Allgemeines Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu  
diesen True Wireless Stereo Ohrhörer.  
Sie enthält wichtige Informationen  
zur Inbetriebnahme und

Handhabung.

Die True Wireless Stereo Ohrhörer werden im  
weiteren Verlauf zur Vereinfachung und zum  
besseren Verständnis „Ohrhörer“ genannt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere  
die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor  
Sie die Ohrhörer verwenden. Die Nichtbeachtung  
dieser Bedienungsanleitung kann zu Schäden an  
den Ohrhörer führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in  
der Europäischen Union gültigen Normen  
und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch  
landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die  
weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Ohrhörer an  
Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese  
Bedienungsanleitung mit.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses  
Produktes.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Ohrhörer oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

## HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Betrieb hin.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des europäischen Wirtschaftsraums.



Mit diesem Zeichen gekennzeichnete Produkte werden mit Gleichstrom betrieben.

## Sicherheit

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Bei diesen Ohrhörern handelt es sich um Geräte der Unterhaltungselektronik.

Die Ohrhörer dienen zur kabellosen Wiedergabe von Audiosignalen und können auch als Headset verwendet werden.

Die Ohrhörer sind ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich vorgesehen.

Verwenden Sie die Ohrhörer nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## Sicherheitshinweise



- Untersuchen Sie die Ohrhörer vor jeder Verwendung auf Beschädigungen. Defekte oder beschädigte Ohrhörer dürfen nicht verwendet werden.
- Ein defektes USB-Ladekabel darf ebenso nicht mehr verwendet werden. Nehmen Sie keine Veränderungen an den Ohrhörern vor.



**GEFAHR!**

- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Verpackungsfolien stellen eine Gefahr für Kinder dar. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Ansonsten besteht Erstickungsgefahr.


**Beeinträchtigte Wahrnehmung während der Verwendung der Ohrhörers**

- Verwenden Sie die Ohrhörer nicht im Straßenverkehr – auch nicht während des Fahrradfahrens – oder während Sie Maschinen bedienen. Es besteht die Gefahr dass Sie Außengeräusche, z. B. Warngeräusche, nicht hören oder dass sich diese Geräusche ungewohnt anhören.
- Wenn Sie Rauch, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche bemerken, schalten Sie das Produkt sofort ab und entfernen Sie das Ladekabel.



- Bedienen Sie die Ohrhörer nicht beim Laufen. Sie könnten stolpern oder einen Verkehrsunfall verursachen.



Extreme Lautstärke führt aufgrund eines zu hohen Schalldrucks zu dauerhaften Hörschäden.

- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darüber stolpern kann. Knicken oder quetschen Sie die Kabel nicht. Halten Sie die Kabel von scharfen Kanten fern.



- Die Ohrhörer und das Powerbank Etui enthalten einen Akku. Sie dürfen daher nicht ins Feuer geworfen, kurzgeschlossen oder auseinandergenommen werden. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Das USB-Ladekabel und das Powerbank Etui dürfen während der Akkuladung nicht abgedeckt werden.
- Laden Sie den Akku niemals unbeaufsichtigt.



- Vermeiden Sie jeden Kontakt der Ohrhörer, des USB-Ladekabel und des Powerbank Etuis mit Spritz- und Tropfwasser sowie ätzenden Flüssigkeiten.

### HINWEISE!

- Betreiben Sie die Ohrhörer und das Powerbank Etui nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweisen oder wenn das USB-Ladekabel defekt ist. Untersuchen Sie die Ohrhörer und das Powerbank Etui vor jeder Verwendung auf Beschädigungen. Ein defekter oder beschädigter
- Ohrhörer oder Powerbank Etui dürfen nicht verwendet werden. Ein defektes USB-Ladekabel darf ebenso nicht mehr verwendet werden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Ohrhörern oder dem Powerbank Etui vor. Öffnen Sie die Gehäuse nicht selbst. Wenden Sie sich bei Bedarf an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

### HINWEISE!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren, sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und / oder fehlendem Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Halten Sie die Ohrhörer und das Zubehör von Nässe und Feuchtigkeit fern.
- Halten Sie die Ohrhörer und das Zubehör von direkter Sonneneinstrahlung, offenem Feuer und heißen Flächen fern.

- Schalten Sie die Ohrhörer nach der Verwendung, vor der Reinigung oder falls eine Störung auftritt aus und trennen Sie evtl. angeschlossene Kabel vom Powerbank Etui.

### HINWEISE!

- Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, können die Ohrhörer und das Zubehör beschädigt werden. Gehen Sie daher beim Öffnen vorsichtig vor.



**GEFAHR!**

### Funktstörungen

- Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen oder in der Nähe medizinischer Elektroniksysteme aus. Die übertragenen drahtlosen Signale könnten Auswirkungen auf die Funktionalität sensibler Elektrogeräte haben.
- Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren fern, da die elektromagnetische Strahlung die

Funktionalität von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann.

- Die übertragenen Funkwellen könnten Störungen in Hörgeräten verursachen.
- Positionieren Sie das Produkt nicht mit eingeschalteten Komponenten in der Nähe von brennbaren Gasen oder Explosivstoffen (z. B. in Lackierereien), da die abgegebenen Funkwellen Explosionen und Feuer verursachen können.



**GEFAHR!**

- Die Reichweite der Funkwellen variiert je nach Umweltbedingungen. Im Falle einer drahtlosen Datenübertragung kann nicht ausgeschlossen werden, dass unbefugte Dritte diese Daten erhalten.

## Erste Inbetriebnahme

### Verpackungsinhalt prüfen

1. Prüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist (siehe **Abb. A** – Kapitel „Lieferumfang“, Seite 1):
  - Kabellose Ohrhörer BIK-11
  - Powerbank Etui
  - USB-Ladekabel
  - 2 Paar zusätzliche Ohrpolster in verschiedenen Größen
  - Bedienungsanleitung
  - Garantiekarte
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien vollständig.
3. Prüfen Sie, ob die Ohrhörer oder das Zubehör Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Ohrhörer nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.

## Ohrhörer im Powerbank Etui laden

Laden Sie die Ohrhörer **3** vor der ersten Verwendung vollständig auf. Die Ladedauer beträgt ca. 1,5 Stunden.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Legen Sie die Ohrhörer **3** in das Powerbank Etui **2**.
2. Schließen Sie den Deckel des Powerbank Etuis **2**.
3. Die Ladestatus LEDs **7** auf der Vorderseite des Powerbank Etuis **2** leuchten während des Ladevorgangs immer blau und die Status LEDs **5** der Ohrhörer **3** leuchten rot.
4. Die rotfarbige Status LEDs **5** an den Ohrhörern **3** und die Ladestatus-LEDs **7** an dem Powerbank Etui **2** erlöschen, nachdem die Ohrhörer **3** vollständig aufgeladen sind.



Wenn Ohrhörer **3** und Powerbank Etui **2** entladen sind und gleichzeitig geladen werden sollen, wird zunächst für circa 20 Minuten nur das Powerbank Etui **2** geladen. Anschließend werden Powerbank Etui **2** und Ohrhörer parallel geladen.

## Aufladen des Powerbank Etuis

- Die 4 blauen Ladestatus LEDs (7) auf der Vorderseite des Powerbank Etuis (2) zeigen den aktuellen Ladestand des Powerbank Etuis (2) an. Wenn alle 4 Ladestatus LEDs leuchten, ist das Powerbank Etui (2) voll geladen.
- Wenn die Akkuladung unter 25% liegt blinkt nur noch eine Ladestatus LED (7) blau. Ist dies der Fall, laden Sie das Powerbank Etui (2) auf.
- Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des USB-Ladekabel (1) mit der Micro-USB-Buchse (8) an der Rückseite des Powerbank Etuis (2).
- Verbinden Sie den USB-Typ-A-Stecker des USB-Ladekabel (1) mit dem USB-Port eines Computers oder eines geeigneten Netzteils.
- Während des Ladevorgangs leuchten die Ladestatus LEDs (7) auf der Vorderseite des Powerbank Etuis (2) entsprechend des Auflade Status:
  - Akkukapazität 0-25%: Eine LED blinkt blau.
  - Akkukapazität 25-50%: Die erste LED leuchtet konstant blau, die zweite LED blinkt.
  - Akkukapazität 50-75%: Zwei LEDs leuchten konstant blau, die dritte LED blinkt.

- Akkukapazität 75-99%: Drei LEDs leuchten konstant blau, die vierte LED blinkt.
- Der Akku des Powerbank Etuis (2) ist komplett aufgeladen, wenn alle 4 Ladestatus LEDs (7) konstant blau leuchten.

## Ein- /Ausschalten

### Methode 1:

- Beim Entnehmen der Ohrhörer (3) aus dem Powerbank Etui (2) schalten sich die Ohrhörer (3) automatisch ein und verbinden sich miteinander. (Es sei denn, das Powerbank Etui (2) ist vollständig entladen.) Das Einschalten wird dadurch angezeigt, dass die Status LEDs (5) beider Ohrhörer (3) kurz rot und blau aufleuchten und die Ohrhörer (3) ein akustisches Signal abgeben.



Die akustischen Signale sind nur bei ins Ohr eingesetzten Ohrhörern (3) wahrzunehmen.

### Methode 2:

Befindet sich mindestens einer der Ohrhörer (2) nicht im Powerbank Etui (2), oder ist der Akku des Powerbank Etui (2) leer und die Ohrhörer

**3** sind aus, halten Sie die Multifunktions-taste **6** auf beiden Ohrhörern **3** für eine Sekunde gedrückt um diese einzuschalten. Anschließend blinkt die Status LED **5** des linken Ohrhörers kurz rot und beide Ohrhörer **3** geben akustische Signale ab. Danach verbinden sich die Ohrhörer **3** umgehend automatisch.



Nach werkseitiger Voreinstellung ist der rechte Ohrhörer als Hauptohrhörer eingestellt, aber der Hauptohrhörer kann personalisiert festgelegt werden. (Siehe dazu Kapitel Haupt-/Nebenmodus).

## Ausschalten

### Methode 1:

1. Legen Sie die Ohrhörer **3** in das Powerbank Etui **2** und schließen Sie den Deckel des Powerbank Etuis. **2**
2. Die Ohrhörer **3** werden automatisch ausgeschaltet. (Es sei denn, das Powerbank Etui **2** ist vollständig entladen).



Bei dieser Ausschaltmethode können Sie wahlweise auch nur einen Ohrhörer **3** durch das Hineinstecken in das Powerbank Etui **2** ausschalten. Der andere Ohrhörer bleibt dann eingeschaltet.

### Methode 2:

1. Halten Sie die Multifunktions-taste **6** eines beliebigen Ohrhörers **3** für 3 Sekunden gedrückt.
2. Die Status LED **5** an beiden eingeschalteten Ohrhörern **3** leuchtet eine Sekunde lang orange und erlischt anschließend. Beide Ohrhörer **3** schalten sich dann automatisch aus.



Wenn die Ohrhörer **3** für 3 Minuten nicht mit einem externen Gerät verbunden sind schalten sich die Ohrhörer **3** automatisch ab.

### Methode 3:

Wenn der Akku eines Ohrhörers **3** vollständig entladen ist, schaltet sich der jeweilige Ohrhörer **3** ebenfalls ab. Bei einem Akkustand von nur noch 5% wird die drohende Abschaltung durch

ein akustisches Signal im entladenen Ohrhörer **3** angekündigt. Die Status LED **5** des Ohrhörers **3** beginnt zudem alle 5 Sekunden rot zu blinken.

## Trageweise

Bitte stecken Sie die Ohrhörer **3** vorsichtig in Ihre Ohren, so dass diese angenehm für Sie zu tragen sind. Achten Sie dabei auf die Markierungen in der Innenseite der Ohrhörer **3** und nutzen Sie den linken Ohrhörer (L) im linken Ohr und den rechten Ohrhörer (R) im rechten Ohr.

## Bluetooth®-Verbindung herstellen

Die Vorgehensweise kann je nach Bluetooth®-Wiedergabegerät unterschiedlich sein. Weitere Informationen erhalten Sie in der Anleitung des Bluetooth®-Wiedergabegeräts.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten sie BIK-11 nach Methode 1 oder 2 ein. Die Status LED **5** am linken Ohrhörer **3** blinkt abwechselnd blau und rot.
2. Aktivieren Sie auf Ihrem Bluetooth®-Wiedergabegerät die Bluetooth®-Funktion.
3. Suchen Sie nach Bluetooth®-Wiedergabegeräten innerhalb der Reichweite.

4. Wählen in der Liste der verfügbaren Geräte „BIK-11“ aus.
5. Bei erfolgreicher Verbindung ertönt ein akustisches Signal.
6. Bei zukünftigem Einschalten der Ohrhörer **3** verbinden sich diese automatisch mit dem zuletzt verbundenen externen Gerät. Falls das zuletzt verbundene externe Gerät nicht in ausreichender Nähe ist oder seine Bluetooth®-Funktion ausgeschaltet ist, sind die Ohrhörer **3** im Suchmodus, erkennbar durch ein kurzes akustisches Signal und die abwechselnd rot und blau blinkende Status LED **5**.



- Sollte der Aufbau einer Verbindung fehlschlagen, schalten Sie die Ohrhörer **3** aus und wiederholen Sie den Vorgang. Eventuell muss der Akku der Ohrhörer **3** neu geladen oder der Abstand zum Bluetooth®-Wiedergabegerät verringert werden.

- Nach erfolgreichem Verbindungsaufbau wird die Verbindung in den Ohrhörern **3** und dem Bluetooth®-Wiedergabegerät gespeichert. Die Verbindung wird automatisch aufgebaut, wenn sich beide Geräte innerhalb der Reichweite befinden und eingeschaltet sind.
- Beim Einschalten stellen die Ohrhörer **3** automatisch eine Verbindung zum zuletzt verbundenen Bluetooth-Wiedergabegerät her. Um eine Verbindung zu einem anderen Bluetooth®-Wiedergabegerät herzustellen, trennen bzw. deaktivieren Sie die aktuelle Verbindung am Bluetooth®-Wiedergabegerät.

- Der Kopplungsmodus dauert maximal 10 Minuten. Bei nicht erfolgreicher Kopplung schalten sich die Ohrhörer **3** nach dieser Zeitspanne automatisch aus. Sollten Sie die Ohrhörer **3** anschließend wieder verwenden wollen, verfahren sie nach den in „Einschalten“ oder „Bluetooth®-Verbindung herstellen“ angegebenen Schritten
- Falls sich die Ohrhörer **3** zu weit vom externen Gerät entfernen wird die Verbindung aufgelöst. Die Verbindung wird automatisch wiederhergestellt, wenn die Ohrhörer **3** sich innerhalb der nächsten 10 Minuten in Reichweite des externen Gerätes befinden.

## Funktionen

### Annehmen eines Anrufes

Zum Annehmen eines Anrufs, drücken Sie kurz die Multifunktionstaste **6** auf einem beliebigen Ohrhörer **3**.

### Beenden eines Anrufs

Um den aktuellen Anruf zu beenden, drücken Sie die Multifunktionstaste **6** auf einem beliebigen Ohrhörer **3**.

### Ablehnen eines Anrufs

Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, halten Sie die Multifunktionstaste **6** auf einem beliebigen Ohrhörer **3** für circa 2 Sekunden gedrückt.

### Wechselmodus (während des Anrufs)

Um während eines Anrufs auf das Mobiltelefon zu wechseln, halten Sie die Multifunktionstaste **6** auf einem beliebigen Ohrhörer **3** für 3 Sekunden gedrückt. Zum erneuten wechseln auf die Ohrhörer **3**, drücken Sie erneut die Multifunktionstaste **6** auf einem beliebigen Ohrhörer **3** für eine Sekunde.

### Siri, Google Assistant, etc.

Wenn die Ohrhörer **3** im Standby Modus sind oder Musik abspielen, drücken Sie die Multifunktionstaste **6** auf einem beliebigen Ohrhörer **3** für ca 1-2 Sekunden um den Voice-Assistenten einzuschalten. Durch erneutes doppeltes Drücken der Multifunktionstaste **6** wird der Voice-Assistent wieder ausgeschaltet.

### Master/Slave Funktion

Dieses Produkt besitzt eine Master-/Slavemodus Funktion.

1. Öffnen Sie das Powerbank Etui **2** und nehmen Sie einen beliebigen der beiden Ohrhörer **3** heraus. Der entnommene Ohrhörer **3** kann einzeln mit einem externen Gerät verbunden werden. Der Bluetooth®-Name bleibt „BIK-11“. Bei anschließendem Entnehmen des zweiten Ohrhörers **3** wird dieser wieder automatisch mit dem schon verbundenen Ohrhörer **3** gekoppelt.
2. Falls der Hauptohrhörer nicht aufgeladen ist, sich im Powerbank Etui **2** befindet oder ausgeschaltet ist, wird der andere Ohrhörer **3** als Hauptohrhörer festgelegt.



## Musikwiedergabe

**Abspielen/Pausieren:** Während der Musikwiedergabe, drücken Sie die Multifunktionstaste **6** auf einem beliebigen Ohrhörer **3** um die Wiedergabe zu pausieren und anschließend erneut um die Wiedergabe fortzusetzen.

**Nächster Titel:** Während der Wiedergabe drücken Sie die Multifunktionstaste **6** auf einem beliebigen Ohrhörer **3** 2 x um zum nächsten Titel zu gelangen.

**Vorheriger Titel:** Während der Wiedergabe drücken Sie die Multifunktionstaste **6** auf einem beliebigen Ohrhörer **3** 3 x um zum vorherigen Titel zu gelangen.

**Automatische Wiedergabe:** Falls vor einem Anruf Musik abgespielt wurde, so wird die Wiedergabe nach dem Beenden eines Anrufs automatisch fortgesetzt.



- Auf manchen mobilen Geräten erfolgt die Musikwiedergabe über deren Lautsprecher anstatt über die Ohrhörer **3**. Wählen Sie dann im Menü des mobilen Geräts aus, dass die Audio-Ausgabe über das Bluetooth®-Wiedergabegerät „BIK-11“ erfolgen soll.

- Bedingt durch die Verwendung unterschiedlicher Firmware- oder Softwareversionen auf den verwendeten Bluetooth®-Wiedergabegeräten werden eventuell nicht alle Funktionen unterstützt.

## Reinigung

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Tauchen Sie die den Ohrhörer **3** niemals in Wasser.
- Wischen Sie den Ohrhörer **3** mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

## Aufbewahrung bei Nichtbenutzung

Schalten Sie den Ohrhörer **3** aus, wenn Sie diese längere Zeit nicht verwenden.

Lagern Sie die Ohrhörer **3** an einem trockenen Ort, der vor dem Zugriff von Kindern sicher ist.

Bei längerer Nichtbenutzung muss der eingebaute Akku muss regelmäßig aufgeladen werden.

## Fehlersuche

### **Es wird keine Musik von einer externen Bluetooth Audioquelle abgespielt**

- Überprüfen Sie, ob die beiden Geräte eingeschaltet und im Bluetooth-Mode miteinander gekoppelt sind.
- Überprüfen Sie ob das Abspielen der Musik im externen Player gestartet wurde.
- Überprüfen Sie ob beide Geräte auf minimaler Lautstärke stehen.

### **Der Ohrhörer lässt sich nicht einschalten**

- Laden Sie die Akkus der Ohrhörer.




### **Die Musik im Ohrhörer klingt verzerrt**

- Regulieren Sie die Lautstärke am externen Abspielgerät nach unten.

### **Sie hören nur auf einem Ohr Musik**

- Überprüfen Sie, ob das Abspielgerät einen „Balance“-Regler hat und stellen Sie diesen auf mittig.
- Schalten Sie beide Ohrhörer aus, indem Sie die Multifunktionstaste auf beiden Ohrhörern für 3 Sekunden drücken, oder legen Sie beide Ohrhörer zurück in das Powerbank Etui. Zum erneuten einschalten drücken Sie die Multifunktionstaste beider Ohrhörer für ca. 2 Sekunden, oder nehmen Sie die Ohrhörer wieder aus dem Powerbank Etui.

## Technische Daten

Modell:	MAGINON BIK-11
Bluetooth-Version:	V5.0
Bluetooth-Profil:	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Maximale Bluetooth-Sendeleistung:	6-15dBm
Signalreichweite:	15 Meter
Stromversorgung:	Eingang: USB 5V  1000 mA
Akku Ohrhörer:	3,7V  , 40 mAh, integrierter wiederaufladbarer Lithium Polymer Akku
Akku Powerbank Etui:	3,7V  , 300 mAh, integrierter wiederaufladbarer Lithium Polymer Akku
Betriebsdauer:	ca. 3 Stunden Musik bei 60% Lautstärke, 2 - 3 Stunden Telefonie, 120 Stunden Stand by

Ladedauer:	Powerbank: ca. 1 Stunden Ohrhörer: ca. 1,5 Stunden
Impedanz	16 Ohm
Lautsprecher:	
Schalldruckpegel:	ca. 96 dB(A)
Frequenzbereich:	20 - 20.000 Hz
Bluetooth-Frequenzband:	2,402 GHz - 2,48 GHz
Mikrofon:	integriertes Mikrofon
Maße Ohrhörer:	24 x 26 x 18 mm
Maße Powerbank Etui:	69 x 39 x 32 mm
Gewicht Ohrhörer:	ca. 10g (beide Ohrhörer)
Gewicht Powerbank Etui:	ca. 32 g (ohne Ohrhörer)
Betriebstemperatur:	-10 bis +40 °C
Lagertemperatur:	+10 bis +25 °C
Luftfeuchte:	rF 30 bis 75 %



Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

## Hinweise zu verwendeten Warenzeichen

Der Bluetooth® Markenname und das Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH ist unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

## Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH, dass der Funkanlagentyp „BIK-11“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

2014/53/EU RE-Richtlinie

2011/65/EU RoHS-Richtlinie

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://downloads.protel-service.com/>

**supra** Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH  
Denisstraße 28A, 67663 Kaiserslautern,  
Deutschland

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



### **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

(alle mit dem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der Richtlinie 2012/19/EU) Sollte der Ohrhörer einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich**

### **verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll,**

z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Da der Akku nicht aus dem Gerät entnommen werden kann, muss der Ohrhörer komplett zur fachgerechten Entsorgung gegeben werden.



Akkus und Batterien sind einer umweltgerechten Entsorgung zuzuführen deshalb mit dem nebenstehenden Zeichen versehen.

**MAGINON**

Quality products for Life.

# MAGINON

Quality products for Life.

IM\_BIK-11\_60x90\_OS\_v1.0\_290920

supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH  
Denisstr. 28A ,67663 Kaiserslautern,  
Deutschland